

OPAL

User Manual

LED FLOODLIGHT OPAL E-FECT 30W (CDG953)

LED FLOODLIGHT OPAL E-FECT 50W (CDG954)

English

Finnish

Swedish

Polski

Estonian



CDG953



CDG954

Please read the use instructions carefully before use. And please keep this instruction for future reference.

1. Specification:

SAP code	CDG953	CDG954
Supply Voltage	200~240V - 50Hz/60Hz	200~240V - 50Hz/60Hz
Power Consumption	30W	50W
Lumen Output	2400LM	4000LM
Color Temperature	4000K	4000K
CRI	>70	>70
Beam angle	110°	110°
Power Factor	>0.95	>0.95
Operating Temp Range	-35℃ <Ta < 50℃	-35℃ <Ta < 50℃
IP Rating	44	44
Safety Classification	Class I	Class I
Average Lamp Life	30,000 Hours	30,000 Hours
Dimensions(mm)	231*220*39	266*249*45
Weight	1.3kgs	1.9kg
Installation	wall mounted	wall mounted

2. Safety instruction:

Electrical products can cause death or injury damage to property. If in any doubt about the installation or use of this product, please consult a competent electrician.

- 1) Before mounting and maintenance please make sure that the electrical supply has been switched off to avoid electric shock.
- 2) The light must be earthed.
- 3) Replace the cracked protection glass immediately and use only original parts to substitute.
- 4) Before maintenance work, the power should be switched off. The maintaining should be done only by a qualified electrician.

3. Installation:

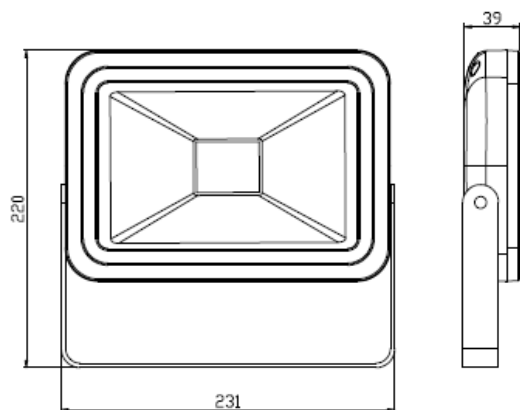
- 1) Select suitable location for luminaire.
- 2) Remove bracket from luminaire, mark wall with appropriate fixing positions. Before drilling, ensure that the hole does not impinge on pipe work, cables or other building services.
- 3) Mount bracket on wall and re-attach luminaire.
- 4) The luminaire is supplied with exposed 1.0m of rubber cable with IP44 Euro Plug.
- 5) This product has no user serviceable parts. If any part is damaged, disconnect from mains and discontinue use.

Remark: The fitting do not provide "assembly screws" please use the properly screw to install the product.

4. Information for the product user

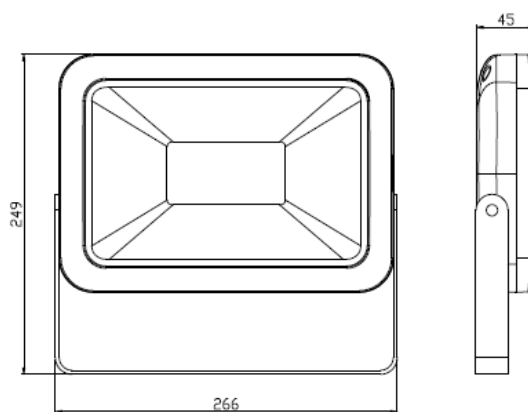
- 1) Please note the requirement to dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment separately from household waste (WEEE marked with crossed out wheelie bin symbol).
- 2) Please consider your role in contributing to re-use and recycling by returning this product at end of life to a collection center for waste electrical equipment or a Civic Amenity site, or to a retail outlet from which you are purchasing a replacement.
- 3) This equipment may contain substances that are hazardous to health and the environment if disposed of carelessly. It is important that it is separated from normal household waste and recycled in the WEEE chain.
- 4) The "crossed out wheelie bin symbol" on a product indicates this equipment must not be disposed of in normal household waste, but should be disposed of according to local WEEE regulations.

5. Installation diagram



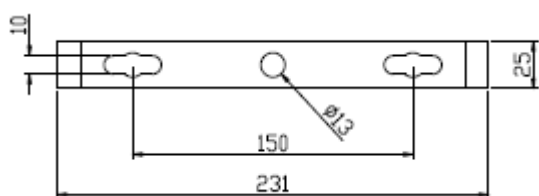
CDG953

Figure 1-a

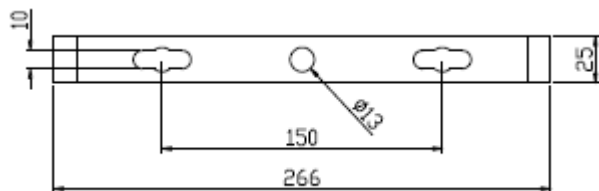


CDG954

Figure 1-b



CDG953



CDG954

Figure 2-a

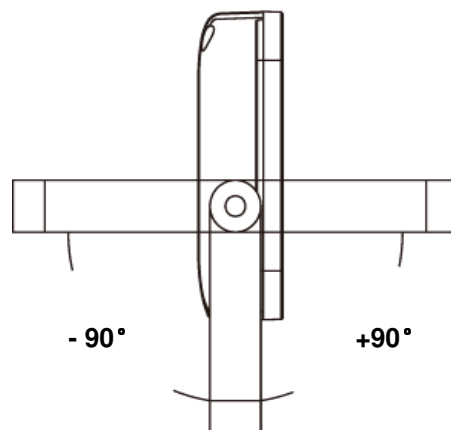
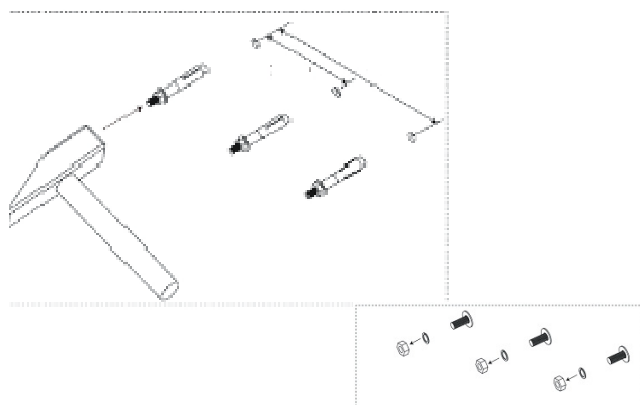
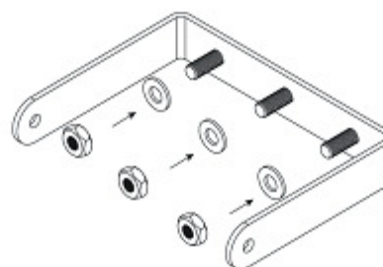


Figure 2-b



Knock expansion bolt into wall with hammer and then remove nut from bolt.

Figure 3



Mount bracket on wall.

Figure 4



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Käyttöohje

FI

Lue tämä käyttöohje huolella ennen käyttöä. Säilytä ohje myöhempää käyttöä varten.

1. Tekniset tiedot:

SAP-koodi	CDG953	CDG954
Syöttöjännite	200~240V - 50Hz/60Hz	200~240V - 50Hz/60Hz
Virrankulutus	30W	50W
Valovirta	2400LM	4000LM
Väriämpötila	4000K	4000K
CRI	>70	>70
Valokeila	110°	110°
Tehokerroin	>0.95	>0.95
Käyttölämpötila	-35 °C <Ta < 50 °C	-35 °C <Ta < 50 °C
IP-luokka	44	44
Suojausluokka	Luokka I	Luokka I
Lampun kesto keskim.	30,000 tuntia	30,000 tuntia
Mitat (mm)	231*220*39	266*249*45
Paino	1.3kgs	1.9kg
Asennus	Seinäkiinnitys	Seinäkiinnitys

2. Turvaohjeet:

Sähkölaitteet voivat aiheuttaa henkilövahinkoja tai aineellisia tuhoja. Ellet ole varma laitteen asennuksesta, yhteydenottaminen asiantuntevaan sähköasentajaan on viisaan ihmisen merkki.

- 1) Ennen asentamista ja huoltoa, varmista, että sähkönsyöttö on kytketty pois, jotta vältetään sähköiskuilta.
- 2) Valaisin tulee maadoittaa.
- 3) Jos suojalasi on haljennut, vaihda se välittömästi uuteen. Käytä vain alkuperäisen valmistajan varaosia.
- 4) Sähkö tulee katkaista ennen laitteen korjaamista. Korjaustoimenpiteet tulee tehdä vain valtuutetun sähköasentajan toimesta.

3. Asennus:

- 1) Valitse sopiva paikka valaisimelle.
- 2) Irrota kannatin valaisimesta. Merkitse seinään kannattimen kiinnityskohdat. Ennen kuin poraat seinään reiät kannattimen ruuveille, varmista, että poraaminen ei vahingoita johdotuksia, putkia tai muita vastaavia rakenteita.
- 3) Kiinnitä kannatin seinään ja kiinnitä valaisin kannattimeen.
- 4) Valaisimen mukana tulee 1.0m liitosjohto jossa on IP44 Euro -pistoke.
- 5) Tässä laitteessa ei ole osia, joita käyttäjän on mahdollista korjata. Jos jokin osa vahingoittuu, irrota laite ja keskeytä laitteen käyttö.

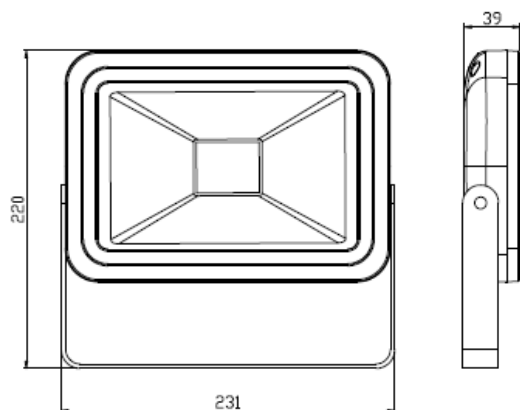
Huomio: Pakkauksessa ei ole mukana ruuveja laitteen kiinnittämiseen. Käytä kiinnittämiseen oikeanlaisia ruuveja.

4. Tietoa käyttäjälle

- 1) Ole hyvä ja ota huomioon, että sähkö- ja elektroniikkaromua ei saa hävittää muun kotitalousjätteen seassa.
- 2) On syytä miettiä omaa osaansa ympäristömme terveenä pitämisessä ja kierrättää tämä laite elinkaarensa lopussa viemällä se kierrätyskeskukseen tai muuhun jätteidenlajittelukeskukseen. Laitteen voi palauttaa myös ostopaikkaan korvaavan tuotteen ostamisen yhteydessä.

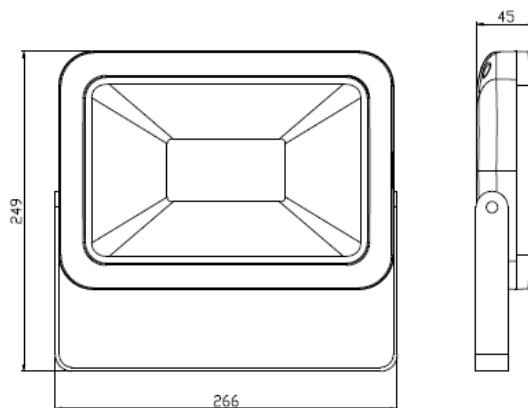
- 3) Tässä laitteessa voi olla aineita, jotka ovat väärin hävitettynä vaarallisia terveydelle ja ympäristölle. On tärkeää, että laite hävitetään muusta kotitalousjätteestä erillään sähkö- ja elektroniikkaromuna.
- 4) Merkki, jossa on ylitruksittu roska-astia tarkoittaa, että laitetta ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen seassa, vaan noudattaen paikallisia sähkö- ja elektroniikkaromusäädöksiä.

5. Asennuskaavio



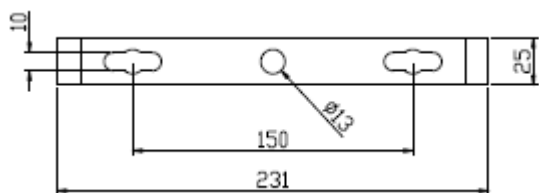
CDG953

kuva 1-a

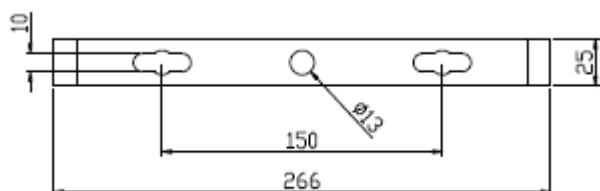


CDG954

kuva 1-b

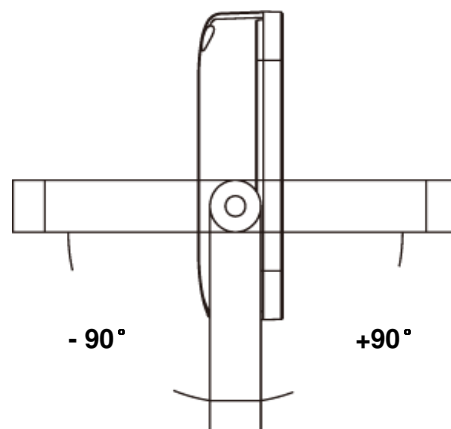


CDG953

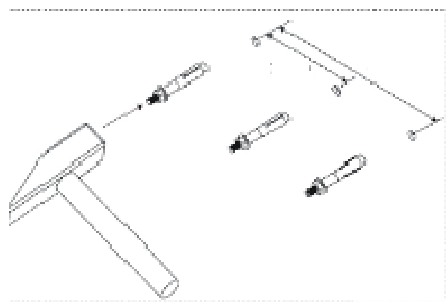


CDG954

kuva 2-a

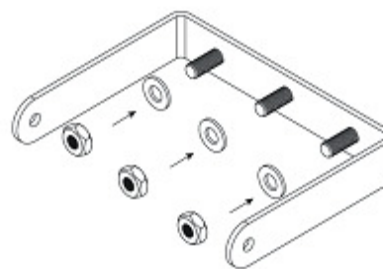


kuva 2-b



Iske paisuntapultti seinään vasaralla ja poista mutteri pultista.

kuva 3



Kiinnitä kannatin seinään.

kuva 4



Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen seassa EU:n alueella. Kontrolloimattomasta jätteenkäsittelystä ympäristölle ja ihmisille aiheutuvien haittojen välttämiseksi, kierrätä tuote vastuullisesti edistääksesi materiaalien kestävää uusiokäyttöä. Palauttaaksesi käytetyn laitteen, hyödynnä keräyspisteitä tai ota yhteyttä paikkaan, josta laite on hankittu, siellä voidaan huolehtia laitteen turvallisesta kierrättämisestä.

Användarmanual

SE

Var vänlig och läs igenom instruktionerna noga innan användande. Var också vänlig och spara användarmanualen för framtida behov.

1. Specifikation:

SAP kod	CDG953	CDG954
Spänning	200~240V - 50Hz/60Hz	200~240V - 50Hz/60Hz
Effektkonsumtion	30W	50W
Ljusflöde	2400LM	4000LM
Färgtemperatur	4000K	4000K
CRI	>70	>70
Strålvinkel	110°	110°
Effektfaktor	>0.95	>0.95
Användningstemperatur	-35 °C <Ta < 50 °C	-35 °C <Ta < 50 °C
IP-klassificering	44	44
Skyddsklass	Klass I	Klass I
Lampans medellivslängd	30,000 timmar	30,000 timmar
Dimensioner(mm)	231*220*39	266*249*45
Vikt	1.3kgs	1.9kg
Installation	Väggmontering	Väggmontering

2. Säkerhetsinstruktioner:

Elektriska apparater kan orsaka död och skada på egendom. Om du tvivlar på någonting kring installationen utav produkten, var vänlig konsultera en kvalificerad elektriker.

- 1) Se till att eltilförseln är av innan underhåll och montering för att undvika elektrisk stöt.
- 2) Lampan måste vara ansluten till jord.

- 3) Ersätt genast skyddsglasat vid sprickbildning, använd endast originaldelar.
- 4) Innan underhållsarbete måste strömtillförseln stängas av. Underhållsarbete bör utföras av en kvalificerad elektriker.

3. Installation:

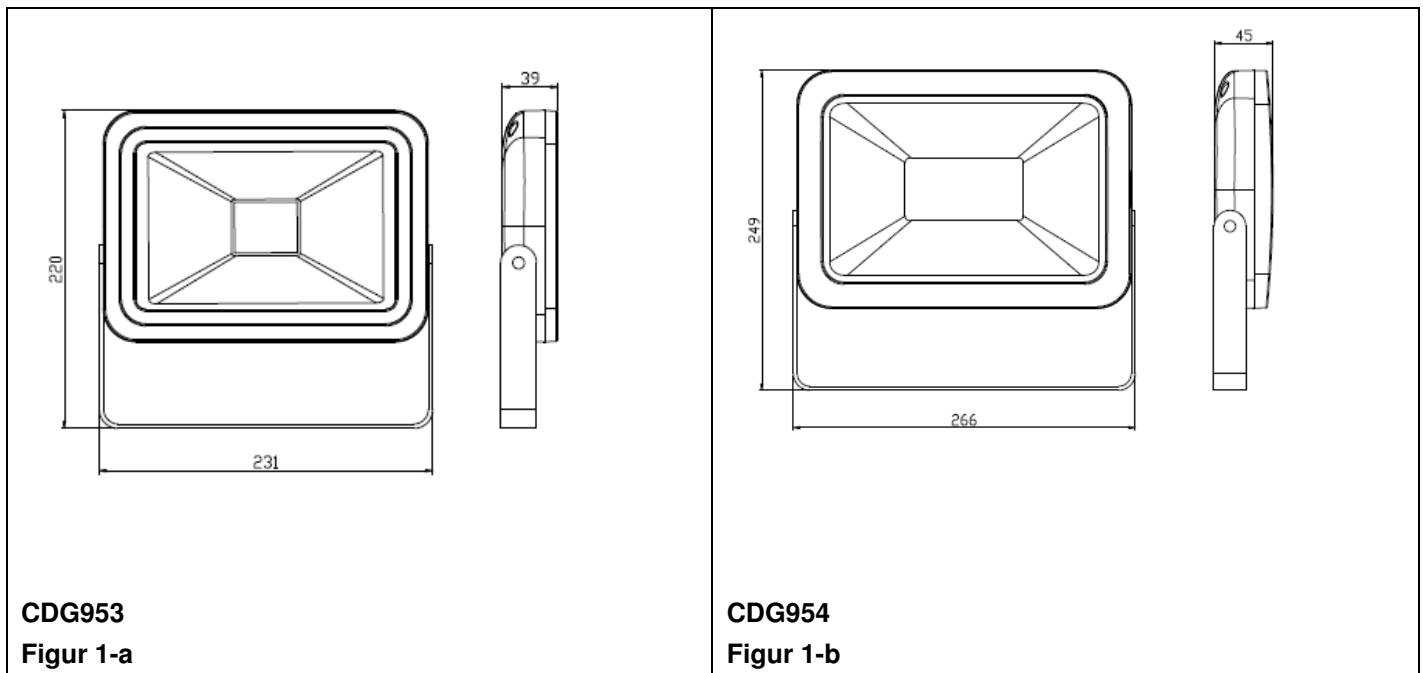
- 1) Välj en lämplig placering för armaturen.
- 2) Avlägsna fästeanordningen ifrån armaturen, märk väggen där fästet ska sitta. Innan borrhning, se till att hålet inte påverkar vattenledningar, kablar eller andra byggnadsattiraljer.
- 3) Montera fästeanordningen på väggen och återfäst armaturen.
- 4) Armaturen levereras med en 1.0m gummikabel och IP44 Europakontakt.
- 5) Produkten har inga delar som går att göra service på. Om någon del blir skadad, koppla ur produkten och sluta att använda den.

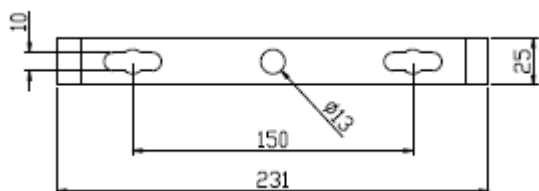
Anmärkning: Produkten innehåller inga "fästskruvar" var vänlig använd skruv som passar för ändamålet.

4. Information till produktanvändaren:

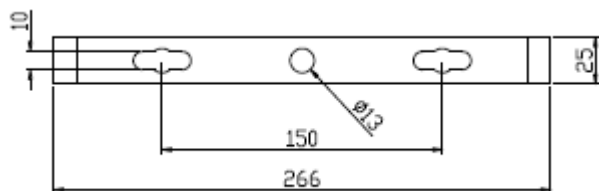
- 1) Var vänlig och uppmärksamma att elektroniskt avfall och elektroniska produkter inte får slängas som hushållssopor. (WEEE markerad med överkorsad soptunnesymbol).
- 2) Var vänlig och tänk över din roll kring återanvändande och återvinning genom att lämna in produkten till sortergård efter produktens livslängds slut, eller till affären där du köper en ersättningsprodukt.
- 3) Utrustningen kan innehålla ämnen som är skadliga för hälsan och miljö om inte produkten slängs på rätt sätt. Det är viktigt att den inte sorteras som hushållsavfall utan i en WEEE-kedja.
- 4) Den "överkorsade soptunnesymbolen" på en produkt indikerar att den inte ska slängas som hushållsavfall, utan ska slängas i enlighet med lokala WEEE-regleringar.

5. Installationsdiagram

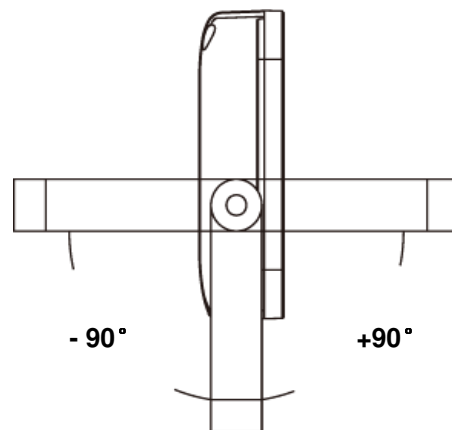




CDG953

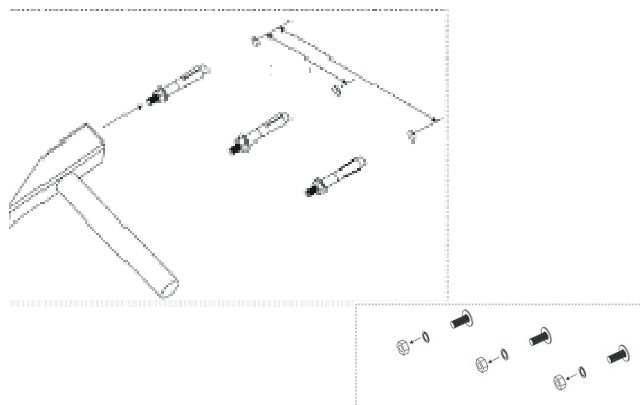


CDG954



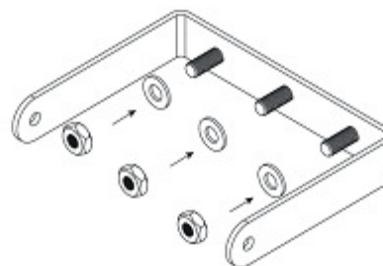
Figur 2-b

Figur 2-a



Slå med en hammare in expansionsskruven in i väggen och avlägsna sedan muttern från bulten.

Figur 3



Montera fästeanordningen på väggen..

Figur 4



Denna markering indikerar att avsedd produkt inte skall kastas med vanligt hushållsavfall, inom hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa, till följd av okontrollerad avfallshantering, skall produkten återvinnas, för att främja hållbar återvinning av materiella resurser. För återvinning, vänligen använd retur- och insamlingssystem, eller kontakta återförsäljaren som på ett miljösäkert sätt kan återvinna produkten.

Instrukcja obsługi

PL

Przed rozpoczęciem użytkowania, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Instrukcję należy zachować do wglądu w przyszłości.

1. Specyfikacja techniczna:

Kod SAP	CDG953	CDG954
Napięcie znamionowe	200~240V - 50Hz/60Hz	200~240V - 50Hz/60Hz
Pobór mocy	30W	50W
Strumień świetlny	2400LM	4000LM
Temperatura barwowa	4000K	4000K
Współczynnik CRI	>70	>70

Kąt padania	110°	110°
Współczynnik mocy	>0.95	>0.95
Zakres temperatury pracy	-35°C <Ta < 50°C	-35°C <Ta < 50°C
Stopień ochrony IP	44	44
Klasa ochrony	Klasa I	Klasa I
Przeciętna żywotność lampy	30,000 godzin	30,000 godzin
Wymiary (mm)	231*220*39	266*249*45
Waga	1.3kgs	1.9kg
Montaż	naścienny	naścienny

2. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

Nieodpowiednio użytkowane produkty elektryczne mogą prowadzić do śmierci bądź obrażeń ciała, a także uszkodzenia mienia. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących montażu produktu należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

- 1) Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, przed montażem oraz konserwacją należy upewnić się, iż zasilanie zostało odłączone.
- 2) Lampa musi być uziemiona.
- 3) Uszkodzone szkło ochronne należy niezwłocznie wymienić, korzystając wyłącznie z oryginalnych części.
- 4) Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych, należy odłączyć zasilanie. Prace konserwacyjne należy zlecać wykwalifikowanemu elektrykowi.

3. Montaż:

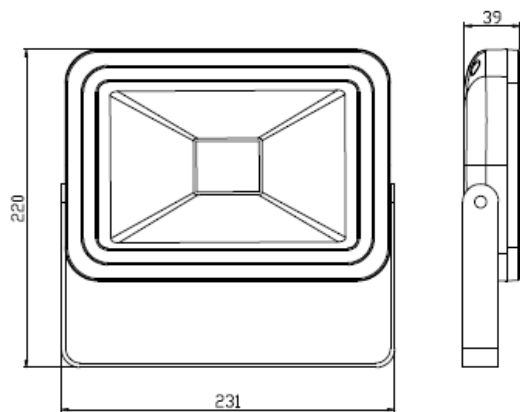
- 1) Wybrać odpowiednie miejsce montażu oprawy oświetleniowej.
- 2) Odłączyć wspornik od oprawy oświetleniowej, zaznaczyć na ścianie odpowiednie miejsca montażu oprawy. Przed rozpoczęciem wiercenia, należy upewnić się, że otwory nie będą kolidować z orurowaniem, okablowaniem czy innymi elementami konstrukcyjnymi.
- 3) Zamontować wspornik na ścianie i ponownie zamocować oprawę oświetleniową.
- 4) Oprawa zawiera w zestawie 1,0 metrowy nieosłonięty kabel gumowy z wtyczką EURO IP44.
- 5) Oprawę oświetleniową należy podłączyć do obwodu kontrolowanego przez wyłącznik różnicowoprądowy.
- 6) Produkt nie zawiera części przeznaczonych do serwisowania przez użytkownika. W przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek części, oprawę należy odłączyć od źródła zasilania i zaprzestać użytkowania.

Uwaga: Zestaw nie zawiera wkrętów montażowych, do montażu należy użyć własnych wkrętów.

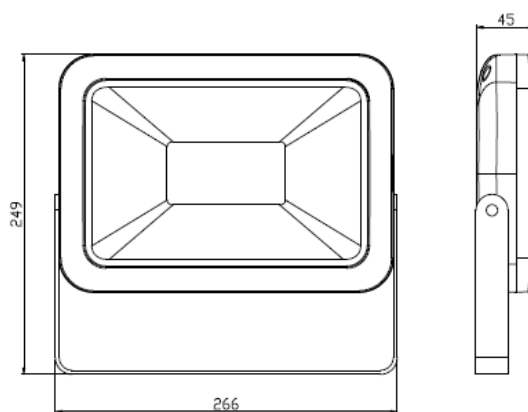
4. Informacje dla użytkownika

- 1) Należy zwrócić uwagę na wymogi dotyczące utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych oddzielnie od odpadów gospodarstwa domowego (oznaczone skrótem „ZSEE” oraz znakiem przekreślonego kosza na śmieci).
- 2) Po zakończeniu okresu żywotności produktu, aby umożliwić ponowne jego wykorzystanie oraz recykling, prosimy o rozważenie zwrotu produktu to punktu zbiórki odpadów elektrycznych bądź punktu sprzedaży, w którym kupiony ma zostać jego zamiennik.
- 3) Produkt może zawierać substancje, które w przypadku nieodpowiedniej utylizacji mogą okazać się szkodliwe dla zdrowia ludzkiego oraz środowiska. Należy zatem zwrócić szczególną uwagę, aby zużyty produkt został utylizowany oddzielnie od odpadów gospodarstwa domowego oraz poddany recyklingowi w punkcie zbiórki ZSEE.
- 4) Znak przekreślonego kosza na śmieci na produkcie oznacza, iż produktu nie należy wyrzucać razem z pozostałymi odpadami gospodarstwa domowego. Produkt należy utylizować zgodnie z lokalnymi wskazaniami dotyczącymi ZSEE.

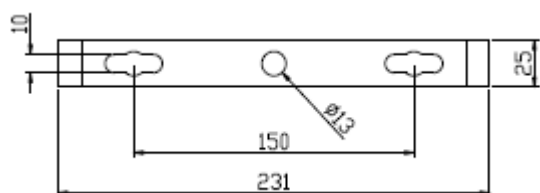
5. Schematy montażu



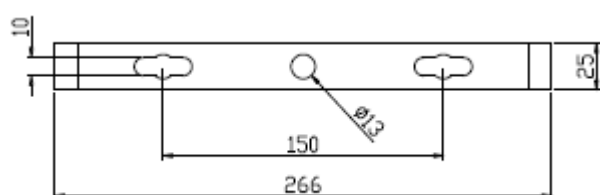
CDG953
Schemat 1-a



CDG954
Schemat 1-b

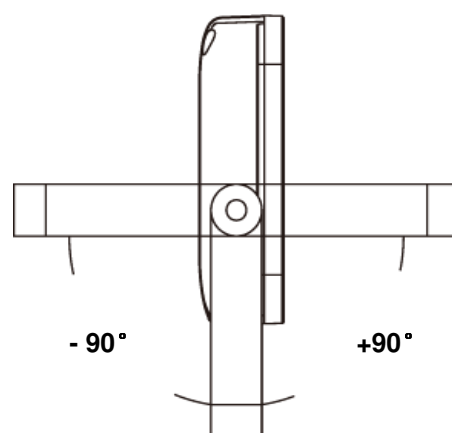


CDG953

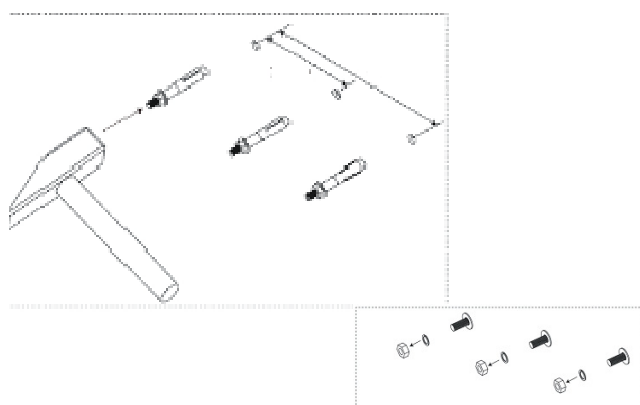


CDG954

Schemat 2-a

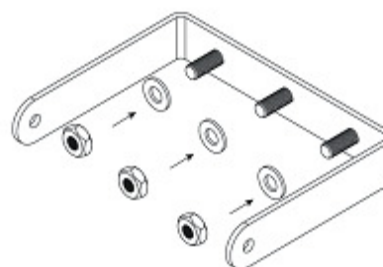


Schemat 2-b



Przy pomocy młotka przybić kołek do ściany a następnie go wyjąć.

Schemat 3



Zamocować wspornik na ścianie.

Schemat 4



Ten symbol wskazuje, iż na terenie Unii Europejskiej produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami gospodarstwa domowego. W celu uniknięcia zanieczyszczenia środowiska oraz szkód dla ludzkiego zdrowia spowodowanych niekontrolowanym usuwaniem odpadów, zużyty produkt należy poddać recyklingowi, promując przyjazne dla środowiska ponowne wykorzystanie surowców. W celu usunięcia zużytego urządzenia należy pozostawić je w punkcie zbiórki bądź skontaktować się ze sprzedawcą produktu, umożliwiając bezpieczny dla środowiska recykling urządzenia

Dystrybutor w Polsce:

Onninen Sp. z o.o.

02-295 Warszawa

Ul. Emaliowa 28

Kasutusjuhend

EST

Enne kasutamist palun lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi. Säilitage kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks.

1. Tehnilised andmed:

SAP kood	CDG953	CDG954
Toitepinge	200~240V - 50Hz/60Hz	200~240V - 50Hz/60Hz
Energiatarve	30W	50W
Valgusvoog luumenites	2400LM	4000LM
Värvustemperatuur	4000K	4000K
CRI	>70	>70
Kiirgusnurk	110°	110°
Võimsustegur	>0.95	>0.95
Töötemperatuuri vahemik	-35°C <Ta < 50°C	-35°C <Ta < 50°C
IP kaitseaste	44	44
Ohutusklass	Klass I	Klass I
Keskmine lambi eluiga	30 000 tundi	30 000 tundi
Mõõtmed (mm)	231*220*39	266*249*45
Kaal	1.3kgs	1.9kg
Paigaldus	seinale	seinale

2. Ohutusjuhend:

Elektriseadmed võivad põhjustada surma, vigastusi või varalist kahju. Kui Teil on kahtlusi selle seadme paigalduse või kasutuse osas, konsulteerige palun kompetentse elektrikuga.

- 1) Enne paigaldust ja hooldust palun veenduge, et toide on välja lülitatud, et vältida elektrilööki.
- 2) Valgusti peab olema maandatud.
- 5) Pragunenud kaitseklaas asendage otsekohe ning kasutage ainult originaalvaruosi.
- 6) Enne hooldustöid tuleks toide välja lülitada. Hooldust peaks läbi viima kvalifitseeritud elektrik.

3. Paigaldus:

- 1) Valige valgustile sobiv asukoht.
- 2) Eemaldage klamber valgustilt, märkige seinale soovitud kinnituskohad. Enne puurimist veenduge, et auk ei häiriks torustikku, kaableid või muid maja teenuseid.
- 3) Kinnitage klamber seinale ja asetage valgusti.
- 4) Valgusti on varustatud 1,0m kummikaabliga, millel on europistik.

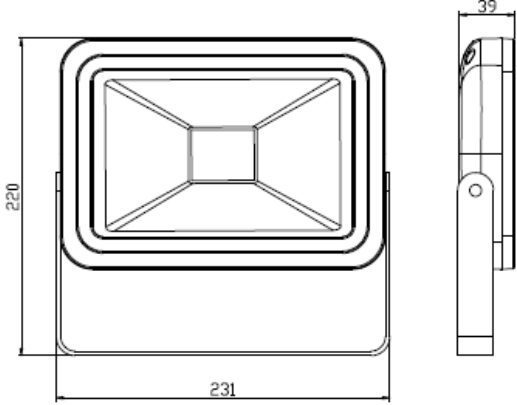
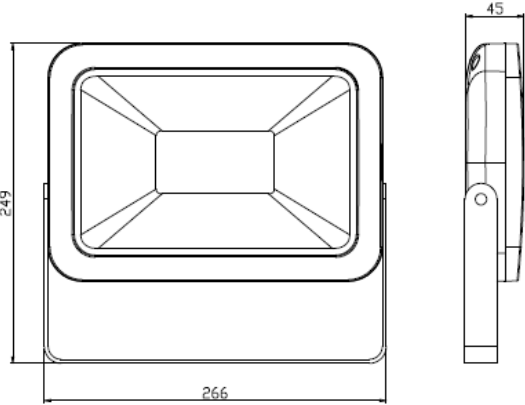
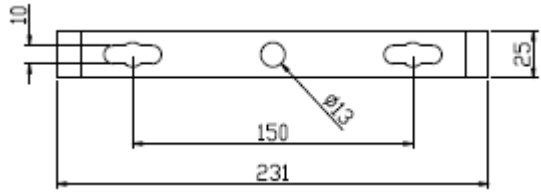
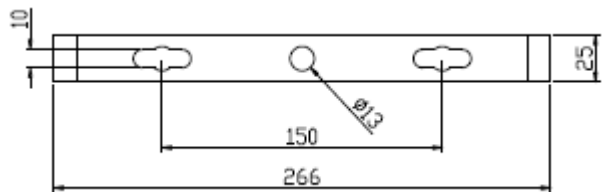
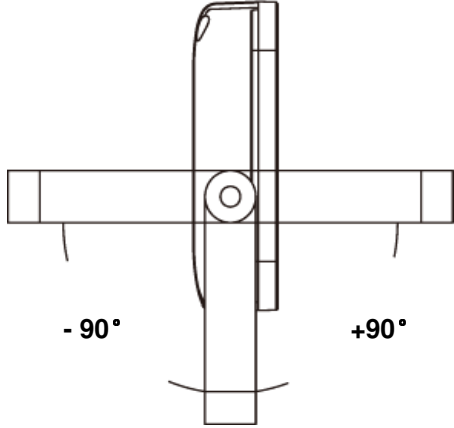
5) Sellel tootel ei ole kasutaja poolt hooldatavaid osi. Kui mõni osa läheb rikki, ühendage toitejuhe lahti ja katkestage toote kasutamine.

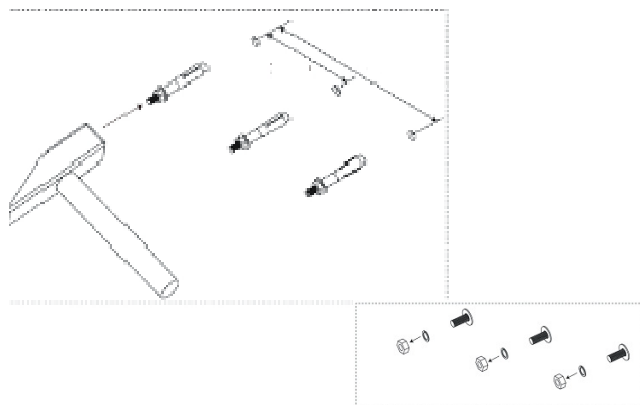
Märkus: Tootel ei ole kaasas paigaldus kruve, kasutage toote kinnitamiseks selleks sobivaid kruve.

4. Teave toote kasutajale

- 1) Pange tähele nõuet käsitleda elektri- ja elektroonikaseadmed olmejäätmetest eraldi (WEEE tähis mahakriipsutatud prügikasti sümboliga).
- 2) Toote ümbertöötlemiseks viige see kasutusaja lõppedes elektriseadme jäätmete kogumiskeskusesse või kauplusesse, kust toode on ostetud.
- 3) See seade võib sisaldab aineid, mis hooletu käitlemise korral on ohtlikud tervisele ja keskkonnale. On oluline, et see on eraldatud tavalisest olmeprügist ja viidud ümbertöötlemiseks elektroonikaseadmetele ettenähtud kohta.
- 4) Mahakriipsutatud prügikasti sümbol tootel tähendab, et toodet ei tohi visata olmeprügi hulka ja tuleb hävitada vastavalt kohalikele elektri- ja elektroonikaseadmete kohta käivatele regulatsioonidele.

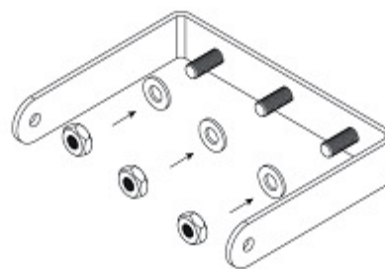
5. Paigaldusjoonis

 CDG953 Joonis 1-a	 CDG954 Joonis 1-b
 CDG953  CDG954 Joonis 2-a	 Joonis 2-b



Toksige ankurpolt haamriga seina ja eemaldage siis mutter.

Joonis 3



Kinnitage klamber seinale.

Joonis 4



See sümbol näitab, et seda toodet ei tohi käidelda koos olmejäätmetega kogu EL ulatuses. Et vältida võimalikke keskkonda ja tervist mõjutavaid negatiivseid tagajärgi, mis selle toote ebakorrekse käitlemise tõttu võivad tekkida, käideldge seda vastutustundlikult edendades materjalide taaskasutamist. Kasutatud seadme kõrvaldamiseks kasutage oma piirkonnas olevaid tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust edasimüüjaga, kellelt toode on ostetud. Nad saavad korraldada selle toote keskkonnale ohutu ümbertöötlemise.